

頂好 本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛什、脆皮花卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。

—頂好出品，出品頂好
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAU FOODS CO. LTD.
13-12200 Vulcan way Richmond B.C. V6V 1J8 電話: (604) 278-1554

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話: 688-6431

本旅店有長期房出租，價錢相宜
僑胞惠顧，無任歡迎。

華園餐館
OVER SEAS GARDEN RESTAURANT
地址: 二七一七 喜士定東街
(近 P.N.E.)

新張期間堂食外賣一律九折，免費送餐
(四和菜) \$21.00 (六和菜) \$35.00

西雙龍蝦	碧綠鮮肉	波羅咕嚕	絲苗白飯	什錦羹	腰果炒雞	羅漢齋	翡翠炒蝦	銀芽炒肉	絲苗白飯
湖牛腩	菇扒豆腐	鮮肉球	絲苗白飯	瓜片炒雞	粒粒雞丁	楊柳豆腐	絲苗白飯	絲苗白飯	絲苗白飯

特別推出

電話: 255-0932

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一六號地下，活活百貨公司對面

香港來回 899 元起
溫哥華出發 — 可另加停台北、東京或夏威夷
特價機票及安排酒店旅遊前往星、馬、泰各地
專營加、日航機票及移民機票一特平

秋季精選，機票減價
多倫多來回 264 元起 沙省來回 189 元起
芝加哥來回 264 元起 紐約來回 331 元起
三藩市來回 219 元起 溫哥華來回 273 元起
滿地可或渥太華來回 329 元起
賭城逢星期四、日出發 239 元起
加州坎斯尼奧爾機場酒店 289 元起
夏威夷來回連酒店 一週特價 449 元起
特別通告: 預定聖誕期間機票可有 67% off
(604) 684-4151, 684-4152

八仙樓
海鮮酒家
FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

天天茶市
寬大禮堂
筵開數十
煥然一新
舒適優雅
(週三休息)
免費泊車
地址: 3560 Fraser St., Van. B.C.
電話: 872-2644/5

仙醪羅列顧客益壽延年

八珍盛陳祝君吉祥如意

快捷車身修理
FAST "A" AUTO BODY 688-8788
356 East Hastings Street Vancouver, B.C.
唐人街喜士定東街 356 號

顧客至上 服務第一
手工最好 材料最佳
價錢公道 歡迎比較

快捷車身修理為顧客提供最佳服務

大贈送 七五折

1. I.C.B.C. 工作:
一律贈送日本精機汽車前後椅套 (SEAT COVER)

2. 私人工作:
一律七五折優待 (25%)

3. Pirelli 及 Continental
雪味七折至半價 (30% — 50% OFF)
從 33.98 起

加拿大 溫哥華

中國參茸藥行

恭祝聖誕 並賀新禧

聖誕大酬賓
八折至九折

詢衆要求繼續延長至十二月廿四號
江西白蓮子，一級開邊湘蓮，陝西當歸頭，四川杜仲，北高麗參，美國花旗參，中國鹿茸片。

以上各種商品一律八折大酬賓
冬菇，雪耳，蠔豉，參茸藥材補品，成藥補酒，海味雜貨，一律九折，特價品除外。

同時特價推出: 武溪蛤蚧大補茶每合 \$18.50
佛山甘和茶每合 99¢
沙爆蟾肚半磅 \$8.99
寶珍膏兩合 \$1.99
傷濕止痛膏兩合 99¢
白菜乾每包 89¢

凡買滿廿元以上，均可贈送世界彩色風景月曆一份，送完即止

由歷代祖傳 黎鸞祥先生主理
地址: 加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話: 682-1113
Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B. C. CANADA.

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

DEFUSE 菲律賓大樂隊

漢宮大酒樓 舉辦 迎接 85'年除夕餐舞會

* 菲律賓大樂隊
* 精彩表演
* 香檳
* 派對紙帽，紙條，喇叭
* 獎品

除夕大餐 (菜單如下):

鴻運當年	錦繡炒飯	清蒸游水斑	新春雙喜鵲	碧綠炒三鮮	當紅脆皮雞	新春大喜翅
------	------	-------	-------	-------	-------	-------

龍蝦大沙律
百花釀蟹鉗
發財大好市

每位 \$39.95 惠顧一席 (十位) 九折優待 (請早預定)

漢宮大酒樓 舉辦 迎接 85'年聖誕餐舞會

* 菲律賓大樂隊
* 精彩表演
* 香檳
* 派對紙帽，紙條，喇叭
* 獎品

聖誕大餐 (菜單如下):

聖誕布甸	楊州炒飯	西焗煙鮑魚	琵琶燒大鴨	玉蘭美鮑片	紅燒火雞	聖誕快樂翅	串燒牛仔肉	百花釀蟹鉗
------	------	-------	-------	-------	------	-------	-------	-------

龍蝦大沙律

每位 \$36.95 惠顧一席 (十位) 九折優待 (請早預定)